# Aspazija Bernē 1908. gada 26. novembrī

Mīļo sirdsgabaliņ! Dabūju atkal Tavu kartiņu, mana gan ir smukāka, bet Tava mīļāka, lai Edelweiss1 apož, kura labāka. Šodien dabūju zobiņus, 120 fr[an]k[i], liekas, ka ļoti labi, rīt jāiet vēl tur kaut ko nolīdzināt. Piektdienas vakaru vai sestdienas rītu2 izbraukšu, redzēšu vēl, ar kuru vilcienu labāk. Šodien Cielēna[s] meita nolika pusdoktora eksāmenu,3 atkal liela svinība ar puķēm, es arī iedāvināju vienu ciklemi4. Vakar biju ciemā pie Zanderson un uz „Lo[h]engrin”5, ļoti noguru. Šodien atkal ciemā pie Hertel6 un Stases7 un tad vakarā zelšafte8. Tā man iet! Mīļo, mīļo zelta labumiņ. Lido.

Ilustrēta atklātne ar nezināma autora gleznas — rudens ainavas — krāsainu reprodukciju (RTMM 16979). Atklātne acīmredzot nav nosūtīta, jo Šveices pastmarka nav dzēsta. Teksts rakstīts ar melnu tinti. Atklātne adresēta: „Signor A. Naglin, Lugano, Castagnola.”

Pirmpublicējums. Nosūtīšanas vieta un datējums noteikts pēc vēstules satura.

1 Viena no Aspazijas un Raiņa pašdarinātajām, humorpilnajām un bieži variētajām viņu Kastaņolas kaķa iesaukām vācu valodā .

2 T.i., 28. vai 29. novembrī.

3 A. Cielēnas vecākā meita Viktorija Cielēna gatavojās beigt medicīnas studijas Bernes Universitātē.

4 Runa ir par ciklameni (Cyclamen), resp., alpu vijolīti.

5 Proti, R. Vāgnera operas „Loengrīns” 25. novembra izrādes apmeklējums Bernes Pilsētas teātrī.

6 Domāta E. Hertele.

7 Par Stasi dzejniekpāris dēvēja jelgavnieci Anastasiju Čiksti, kuru pazina kopš 19. gs. 90. gadu otrās puses. A. Čikste, tāpat kā šajā vēstulē iepriekš pieminētā Zandersone, tolaik studēja medicīnu Bernes Universitātē.

8 Zelšafte (no vācu *die Gesellschaft*) — sabiedrība; kompānija.